



# KONTAKT

## Sydslesvigsk Forenings informationsblad

Grafik: SSF - Fotos foruden: Lars Salomonsen

### UGENS OVERSKRIFTER



#### Det går godt på vestkysten

Ved generalforsamlingerne for SSFs Husum og Ejdersted amter fremhævede begge amtsformænd uafhængigt af hinanden det fremragende samarbejde i Nordfrisland.

Læs mere på KONTAKT side 3



#### Flere gange korsang i Tønning

To danske kor besøger Ejdersted i himmelfartsweekenden og er blandt andet med til at festligholde den nyligt afsluttede renovering af Skipperhuset i Tønning.

Læs mere på KONTAKT side 4



#### SSF-valgsejr i Flensborg

SSFs to kandidater Bernd Engelbrecht og Anne-Margrete "Ami" Jessen fik forrygende gode personlige resultater ved søndagens valg til seniorrådet i Flensborg.

Læs mere på KONTAKT side 4

### SSW

Foto: Martin Ziemer



Landsformand Meyer på valgfesten i Flensborg: SSW kan være stolt af det, partiets 632 engagerede kandidater har præsteret i valgkampen.

## Kommunalvalg 2018: SSW holdt skindet på næsen

Søndagens kommunalvalg i Slesvig-Holsten endte med et broget resultat for mindretallets parti, SSW. Mens der var særdeles gode resultater og fremgang enkelte steder, bl.a. i mindretalshøjborgen Harreslev og i Egerfnørde, gik stemmeandelen tilbage i de fleste kommuner og kredse, deriblandt også i højborgen Flensborg og Kiel samt i kredsene Slesvig-Flensborg, Nordfrisland og Rendsborg-Egerfnørde - og holdt dermed skindet på næsen.

#### SSW har vundet 193 mandater

Mange steder kommer det moderate stemmetab dog ikke til at betyde færre pladser i kommune-, by- og amtsråd. I antal af mandater gik SSW fra 23 til 22 i de kredsfrige byer Flensborg og Kiel samt i kredsene Slesvig-Flensborg, Nordfrisland og Rendsborg-Egerfnørde - og holdt dermed skindet på næsen.

Derudover har SSW fremover 133 kommunerådsmedlemmer i 65 kommuner. Dette er 19 mandater færre end ved sidste valg. Men da partiet ikke genopstillede i 16 kommuner, fordi det ikke lykkedes at finde kandidater dér, og der modsat kun kom to nye kommuner til, har et vist tab været at forvente for SSW. Oveni kommer ni mandater

til SSW-politikere, der stillede op via kommunale borgerlister i små kommuner.

#### Godt udgangspunkt for fællesskabet

SSWs partiformand Flemming Meyer ser både lys og skygge: "Det er klart, at jeg godt kunne have ønsket mig et andet resultat. Men alt andet lige er det et godt udgangspunkt for at sætte vores præg på politikken i de sydslesvigske kommuner," siger Meyer. Han mener ikke, at der er grund til at ændre partiets politiske linje, der satser på et solidarisk fællesskab, og han er stolt af partivennernes store indsats i valgkampen: "Fællesskabsgejsten har været helt fantastisk." I alt havde 632 af partiets 3.400 medlemmer stillet op som kandidater til valget.

Valgresultatet viser ifølge Flemming Meyer samtidig, at den forholdsvis stærke tilbagegang ved landdagsvalget i maj 2017, hvor SSW mistede 1,3 %, ikke har været udtryk for en almen trend. Han peger på, at det nye valgresultat er bedre end ved landdagsvalget i fjor, hvor SSW fik 2 % i Sydslesvig, samt at SSW nogle steder også har oplevet fremgang.

#### Hvad er ideen bag Mindretallets Hus?

Mindretallets Hus er ideen om at etablere et "kompetencecenter" for mindretalspolitiske spørgsmål i vores region. Målgruppen er i første linje de 100 millioner mennesker i Europa, der hører til et hjemmehørende nationalt eller sprogligt mindretal. Altså også vi.

I Mindretallets Hus skal både gæster udefra og lokale kunne mødes og knytte kontakter samt få værdifulde informationer om mindretallet i regionen, om mindretal i andre dele af Europa, om konflikter mellem mindretal og flertal og om mulige løsninger. Desuden skal der være rum til at drøfte situationen i eget land og at få sparring fra andre mindretal og fagfolk.

Ideen om et Mindretallets Hus handler ligesom det nyligt afsluttede borgerinitiativ "Minority Support" om solidaritet med andre mindretal. Og det handler også om at gøre vores mindretal i Sydslesvig lidt mere spændende - ikke mindst for den unge generation.

Planen om et Mindretallets Hus er blevet udviklet af FUEN, SSF og Bund deutscher Nordchleswiger med økonomisk støtte fra Danmark, Slesvig-Holsten og EU. Mens Danmark ikke ønsker at gå videre med ideen, er konventionen i forberedelse af FUEN, SSF og Bund deutscher Nordchleswiger om at gøre vores mindretal i Sydslesvig lidt mere spændende - ikke mindst for den unge generation.

#### Mødested for Europas Mindretal

Mindretallets Hus skal være mødested for nationale mindretal fra hele Europa. Her vil den europæiske mindretalsunion FUEN, der repræsenterer over 100 mindretal, bl.a. arrangere møder, kurser, studiebesøg, ungdomsudveksling og et sommer- og vinteruniversitet om mindretalspolitik. Disse arrangementer finansieres ligesom huslejen af FUEN i Kiel. Desuden skal det også være åbent for arrangører udefra.

Ud over det organisatoriske arbejde i denne store organisation skal medarbejderne i Mindretallets Hus sammen med mindretallet udvikle mindretalsprojekter og skaffe EU-midler til disse. Desuden skal de stå for arrangementerne og give unge mennesker fra mindretallet mulighed for at møde andre unge, udvikle sig og hjælpe dem med at udvikle og omsætte deres egne ideer.

Det danske mindretal får her lejlighed til at møde folk fra andre mindretal. Hidtil beskæftiger denne udveksling sig til relativt få deltagere til møder og kongresser hos FUEN (SSF, SSW, Skoleforeningen, SdU), FUENs ungdomsorganisation YEN (SdU) eller i det europæiske mindretalsparti EFA (SSW). At møde mennesker, der er så forskellige som os, er mere end et UEN vedvarende i sigt at tilbyde organisationer her hos os.

#### Hovedkvarter for Europas Mindretal

Mindretallets Hus skal rumme generalsekretariatet for FUEN. For tiden arbejder dette med 20 FUEN-medarbejdere fordelt på lokaliteter ved Flensborghus, som de lejer af SSF.

Ud over det organisatoriske arbejde i denne store organisation skal medarbejderne i Mindretallets Hus sammen med mindretallet udvikle mindretalsprojekter og skaffe EU-midler til disse. Desuden skal de stå for arrangementerne og give unge mennesker fra mindretallet mulighed for at møde andre unge, udvikle sig og hjælpe dem med at udvikle og omsætte deres egne ideer.

FUEN har holdt til i Flensborg i mange år. Det skyldes, at det danske mindretal i Sydslesvig og det tyske mindretal i Nordchleswiger altid har været meget aktive i organisationen og opnået økonomisk støtte til den. Efter minns fald er balancen mere mod øst. UEN vedvarende i sigt at tilbyde organisationer her hos os.

#### Præsentation af vores grænseland

Et af udgangspunkterne for Mindretallets Hus er, at folk fra andre mindretal og stater kommer til vores grænseland for at lade sig inspirere til deres mindretalspolitik. FUEN har f.eks. sammen med landsregeringen, det tyske "Entwicklungshilfeministerium", Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) og mindretalsforskningsinstituttet ECMI (Flensborg) udviklet et besogsprogram for mindretal fra Vestbalkan. Dette arbejde vil FUEN og de andre partnere gerne udbygge. Mindretallets Hus skal give mulighed herfor.

Desuden vil der være plads til arrangementer i "Flensburger Dialogtag", der giver mindretalsmennesker politikere, embedsfolk, vdrskabsfolk og repræsentanter for civilsamfundene, en bedre forståelse for mindretal og nye ideer. Dette skal hjælpe med at bygge bro mellem flertal og mindretal.

**Udkast til informationsfolder: Skoleforeningens styrelse mener, at denne lille folder til mindretallets medlemmer med nøgterne oplysninger om tanken bag et Mindretallets Hus ville skade det danske mindretallets omdømme i Danmark.**

# Skoleforeningen skaber fornyet debat om Mindretalshus

**Mindretallets Hus er atter på forsiderne. Der bliver nu principielt stillet spørgsmålstegn ved ideen om at etablere et nyt hovedkvarter for mindretalsunionen FUEN kombineret med et møde- og læringssted for Europas mindretal i Sydslesvig. Hvad er der sket?**

Egentlig var den ophedede debat om Mindretallets Hus kommet ind i et roligt gænge igen. Efter at SSF i januar opgav projektet om at etablere et sådant europæisk mindretalscenter i et historisk pakhuis ved Flensborghus, havde de andre danske organisationer i Sydslesvig signaleret, at de på trods af deres kritik af det konkrete projekt bakker op om grundidéen bag et Mindretallets Hus. Men nu er der atter sat spørgsmålstegn ved hele ideen.



**Udo Jessen: Skoleforeningens formand havde oprindeligt foreslået informationsfolderen, men mener nu, at projektet bør droppes helt.**

I en arbejdsgruppe med alle Samrådets organisationer var man ellers blevet enige om, nu først engang at lodde stemningen i mindretallet for et sådant projekt. For mens den danske regering tydeligt havde tilkendegivet, at den ikke ønsker at finansiere et sådant projekt, havde Flensborg by, landsregeringen i Kiel og forbundsregeringen i Berlin udtrykt håb om, at det alligevel kan omsættes, og havde fastholdt deres

løfter om tilskud på godt og vel én million euro til formålet. Derfor var der stadig grundlag for at overveje, om dette projekt, der er blevet båret frem af SSF, Bund Deutscher Nordchleswiger og FUEN, kan omsættes på anden måde.

#### Informationer til alle

Efter forslag fra Skoleforeningen var det i arbejdsgruppen blevet besluttet at udgive en folder med de grundlæggende informationer om ideen Mindretallets Hus. Den skulle danne grundlag for en debat i det danske mindretals basis om, hvorvidt man ønsker at gå videre med ideen.

En sådan folder, der skulle distribueres til alle organisationernes medlemmer, er blevet formuleret af SSF og drøftet i det fælles udvalg i midten af april. Men mens SSW og Sundhedstjenesten erklærede sig indforstået med udkastet til en nøgtern informationsbrochure, har Skoleforeningen i starten af maj meldt ud, at man alligevel ikke ønsker at udgive en sådan folder. Begrundelsen er, at man ser mindretallets omdømme i Danmark på spil, hvis man fortsætter med ideen. SdU har efterfølgende også trukket understøttelsen og talt for en tænkepause, og Centralbiblioteket har udtalt sig på lignende vis som Skoleforeningen.

#### SSF: Bestik af ny situation

For SSF-formand Jon Hardon Hansen kom denne melding overraskende. Han mener ikke, at den har med den konkrete folder at gøre men bare er et symptom på, at nogle organisationer har fået kolde fødder og slet ikke vil drøfte emnet længere. "Vi må erkende, at der er nogle, der mener, at projektet ikke må omsættes ligegyldigt på hvilke vilkår, fordi det ikke bakkes op af Folketingets Sydslesvigudvalg. Og dette gælder åbenbart, selvom SSF har givet et klart tilsagn om, at vi ikke ville bruge danske skatte kroner



**Den fælles folder fra Samrådets medlemsorganisationer skulle danne grundlag for en saglig demokratisk meningsdannelse og debat om ideen i mindretallets basis.**

men kun midler fra Tyskland til en eventuel omsætning af ideen Mindretallets Hus. Det er uægtelig en ny situation, som SSF nu må tage bestik af. Vi vil drøfte den med vores hovedstyrelse og de andre danske organisationer og foreninger i Samrådet, og vi må høre, hvad Sydslesvigudvalget siger til denne opfattelse. Og så må vi tage den derfra," siger en tydelig skuffet SSF-formand.

#### Kommentar side 2



**Jon Hardon Hansen: "Vi har brug for grundlæggende enighed om den videre fremgangsmåde i Sydslesvig. Den er der ikke længere."**

## KOMMENTAR



### Beskyldninger mod SSF er helt ude i hampen

Det vil ikke lykkes at samle Samrådets organisationer bag idéen om at oprette et mindretalscenter i Sydslesvig, sådan som FUEN, SSF og det tyske mindretals BDN har haft til hensigt - og fundet opbakning til i Tyskland og tidligere også i Danmark. Det må vi desværre tage til efterretning.

Denne melding er desto mere skuffende, fordi flere af de berørte organisationer nærmest faldt over benene på hinanden, når det gjaldt om at bekende sig til det gode i idéen Mindretalenes Hus, efter at det konkrete Pakhusprojekt i Flensborg var stoppet. Så Flensborg Avis' chefredaktør Jørgen Møllekær har ret, når han i fredags i en leder

konstaterer, at det er en ret sen indsigt. Og den bringer mindretallet utvivlsomt i en pinlig situation overfor dem i Kiel og Berlin, der begejstret har bakket op om idéen og kæmpet for penge til den - og fastholdt løfterne om tilskud efter at København havde meldt hus forbi.

Jørgen Møllekær skriver i selv samme leder dog også, at SSF "håner" Danmark, hvis vi skulle holde fast i projektet, selvom Danmark har meldt sig ud af foretagendet. Det har vi mildt talt svært ved at se.

Selvfølgerlig respekterer vi, at Danmark ikke ønskede at finansiere Pakhusprojektet og heller ikke vil yde tilskud til en anden

form for Mindretalenes Hus. Det manglede også bare andet. Det har dog ikke ført til, at vi stoppede med at tro på idéen, men at vi overvejede andre muligheder. Men derfra og så til at sige, at vi ville håne Danmark ved ikke at opgive idéen og prøve at finde en anden finansiering helt uden danske statstilskud, er der en lang vej der fører helt ud i hampen.

Uafhængigt af, hvordan det nu går videre, er der god grund til lige at påpege: Fører man Skoleforeningens og Møllekærs argumentation til ende, så betyder den, at vi i Sydslesvig kun må beslutte og gøre ting, der bliver betalt og godkendt af Folketinget. Det kan ingen mene for alvor.

## Hovedstyrelsen

Foto: SPT



### SSFs hovedstyrelse indkaldt

SSF har indkaldt hovedstyrelsen til det ordinære maj-møde, der finder sted tirsdag den 15. maj 2018 kl. 18.30 på Læk Danske Skole, Propst-Nissen-Weg 55, 25917 Leck.

Dagsorden:

1. Spørgetid for medlemmer af foreningen, jvf. vedtægternes § 12, stk. 7
2. Mødet åbnes – beslutningsdygtighed jvf. § 6
3. Valg af dirigent

4. Protokol fra den 20. marts 2018
5. Fastlæggelse af den endelige dagsorden
6. Formandens beretning
7. Nyt fra SSF's udvalg
8. Kulturudvalgets beretning v/ Knud Ramm-Mikkelsen - Drøftelse og godkendelse af beretningen
9. Det humanitære Udvalgs beretning v/ Leif Volck Madsen
10. Eventuelt
11. Lukket møde

Udgiver: Flensborg Avis. Ansv. chefred. Jørgen Møllekær - Redaktion: Lars Erik Bethge  
 Dansk Generalsekretariat, Nørregade/Norderstr. 76, 24939 Flensborg  
 Post til Postfach 2664, 24916 Flensborg  
 Telefon 0461/14408 120 eller 14408 122 - Internet: www.syfo.de - e-mail: info@syfo.de  
 Udkommer hver torsdag. Bezugspreis ist im Mitgliedsbeitrag enthalten.

## UGEN DER KOMMER

**14. maj**  
**Harreslev** Ældreklub: Klubeftermiddag på skolen kl. 14.30  
**SSF Jaruplund, Veding og Sankelmark:** Hyggeaften på skolen, kl. 19.30  
**Sønderbrarup** Kvindeforening: Madlavning inspireret af det indiske køkken med Anna Grete Jessen på skolen, kl. 18.30

**15. maj**  
**Flensborg** Kirkehøjskole, Flensborg Bibliotek, SSF, Aktive Kvinder og Den Slesvigske Kvindeforening: Foredrag "Præstegårdskultur", Flensborghus, kl. 19.30  
 Dansk Husflidskreds Sydslesvig: Klubaften, Oksevejens Skole, kl. 18.30  
**Lyksborg** Kvindeforening: Hyggeeftermiddag på skolen kl. 15.30  
**SSF Hatsted:** Madlavningsaften "thermomix", forsamlingshuset, kl. 18.30  
**SSF-distrikt Holtenå:** Foredrag med Christian Kronika om "Sønderborg og Als", forsamlingshuset, kl. 18.30  
**SSF-distrikt Bøglund:** Hobbyaften i forsamlingshuset, kl. 19-22

**16. maj**  
 SSF, Det humanitære Udvalg: Foredrag med Karl Kring om "Mit liv med Sydslesvig gennem næsten 100 år" på **Flensborghus**, kl. 14.30  
 Aktive Kvinder **Flensborg:** Minigolf i Kobberrølle, kl. 15  
**Oksbøl** Kvindeforening: Mødeaften i forsamlingshuset, kl. 19  
**SSF-distrikt Husby:** Generalforsamling på skolen, kl. 19  
**SSF-distrikt Hatsted:** Havedag ved forsamlingshuset, kl. 15  
**SSF Gottorp amt:** Amtsgeneralforsamling, Slesvighus, kl. 19  
**SSF-distrikt Ravnkær:** Strikkecafe i forsamlingshuset kl. 15.30  
**Slesvig** Menighedspleje: Lille kaffetur ud i det blå i private biler, fra Ansgarsalen, kl. 14.30  
**SSF-distrikt Stenfelt:** Udflugt til Unewatt, fra Anneliese Marxen, kl. 10.30

**17. maj**  
 Det Lille Teater: Forestillingen "Bymusikanten fra Bremen" opføres i "Hjemmet", **Flensborg**, kl. 9.30 og 11.00  
**SSF Flensborg amt:** Amtsgeneralforsamling, Flensborghus, kl. 19  
**Harreslev** Kvindeforening: Hyggeaften i kirkens konfirmandstue, kl. 19  
**SSF-distrikt Rendsborg:** Bowling i Ejderhuset, kl. 18  
**SSF-distrikt Damholm:** Hobbyklub i forsamlingshuset, kl. 15  
 Torsdagsklubben **Frederiksberg:** Møde i den lille sal på Slesvighus, kl. 14.30  
**SSF Gottorp amt** i samarbejde med Voksenundervisningsnævnet: Dansk Samtalesalon med Lisbeth Bredholt Christensen, **Slesvighus**, kl. 19.15-20.45  
**SSF Slesvig:** Foredrag med generalkonsul Kim Andersen, Slesvighus kl. 19  
**Friisk Foriining:** Uursütfloch för da ålere lasmoote eefter e Hoorne, foont Riem Schölj am e klook nüügen

## FLENSBORGHUS er lukket den 11. maj

SSFs Dansk Generalsekretariat og SdUs sekretariat på Flensborghus holder lukket fredag den 11. maj. SSFs amtssekretariater er ligeledes lukket på disse dage.

## SSF Gottorp amt



### Klaveraften med H. C. Andersens eventyr

Digte og små tekster af den danske digterfyrste Hans Christian Andersen har inspireret komponister i hele Europa som Robert Schumann, Halfdan Kjerulf, Edvard Grieg og Carl Nielsen. Også opera, balletmusik og symfoniske digte er blevet til efter motiver af H.C.Andersen, bl.a. af August Enna, Igor Stravinsky, Sergej Prokofiev og Hans Werner Henze. Den mest kendte opera efter emnet "Den lille havfrue", er skrevet af Antonin Dvorak. Desuden handler Dvoraks opera "Rusalka" om selve digteren Andersen.

Men de allerfleste kompositioner omkring Andersens eventyr og digte er ukendte også blandt eksperter. Således findes der en række klaverkompositioner af danske, tyske, russiske og tjekiske komponister, der kun er blevet opført én gang, og nogle endda aldrig.

Den slesvigske præst og publicist Joachim Liß-Walther, som gennem mange år har været sangledsager og solist i Nordtyskland, har beskæftiget sig med disse værker. Han vil til en koncert- og klaveraften på Slesvighus præsentere klaverstykker af Ludvig Schytte og Erich Wolfgang Korngold efter H.C Andersen-eventyr. Desuden opføres en musikalsk Billedbog op. 30, nogle afsnit af Hans Hubers "Billedbog uden billeder" og fantasier efter de samme digte op. 12.

Joachim Liß-Walther vil i løbet af programmet orientere publikum om komponisterne og kompositionerne. Moderationen foregår på tysk.

LT

## SSF Slesvig

Foto: Lars Salomonsen



### Generalkonsulen besøger SSF-distriktet Slesvig

Den 17. maj holder den nye danske generalkonsul i Flensborg, Kim Andersen, et foredrag på Slesvighus om generalkonsulatets virke samt mindretallets betydning og relationer til Danmark nu og i fremtiden.

Der serveres en lille ostepanretning.

**Foredrag ved generalkonsul Kim Andersen**  
**Torsdag 17.05.2018, kl. 19.00**  
**Slesvighus, Lollfuß 89, Schleswig**  
**Tilmelding til SSFs amtssekretariat tlf. 04621-23888 indtil 14. maj.**

## Humanitært udvalg

Foto: Lars Salomonsen

### Eks-generalsekretær Karl Kring fortæller

Onsdag den 16. maj 2018 kl. 14.30 holder Karl Kring foredrag i den Store Sal på Flensborghus. Karl Kring, der blandt andet har været forretningsfører for SdU og generalsekretær for SSF fortæller ".... Sådan var det - mit liv med Sydslesvig gennem næsten 100 år." Foredraget er arrangeret af SSFs humanitære udvalg.



Karl Kring

## COPY & LAYOUT har ændret servicetid

SSFs og SdUs fælles Copy- og Layoutafdeling vil fremover om tirsdagen kunne nås fra kl. 7.30 til 14 (men ikke tirsdageftermiddage!)

**SSF Ejdersted amt**

Fotos: Arkiv Flensborg Avis og privat



Andreas Berg satser på en fornyelse af SSF-arbejdet på halvøen.

## Tid til forandring hos SSF på Ejdersted

Det nyrenoverede Skipperhus i Tønning blev officielt indviet i går aften. Men 25 delegerede og medlemmer i SSF på Ejdersted kunne allerede holde snigpremiere ved deres amts-generalforsamling i sidste uge - og var begejstrede over, hvor flot og lyst huset er blevet.

Fornyelse var i det hele taget det dominerende emne på generalforsamlingen for SSF Ejdersted amt, hvis medlemstal er oppe på godt 500 nu. Amtsformand Andreas Berg berettede, at amtet har levet op til årsmødemottoet 2017 'Fornyelse skal der til'. "Vi har til årsmødet prøvet noget nyt, mere familievenligt á la familiesommerfest og holdt samtidig fast i årsmødets traditioner. Det har fungeret fint. Vi havde over 500 deltagere til vores friluftsmøde. Der var mange børnefamilier, og mange af dem har vi set for første gang," konstaterede formanden tilfreds.

På nær en familie-udflugt til Danfoss Universe på Als, der blev aflyst på grund af få tilmeldinger, havde amtet 2017-2018 også succes med sine tilbud som blandt andet amtsfesten og "Uffes kaffebar".

**Fornyelse af strukturerne**

Det forløbne års andet store emne i amtet var foreningsudvikling. Andreas Berg fremhævede fællesmøder med bestyrelserne fra Sydønder og Husum amter og fælles fodslag med hensyn til en fornyelse af SSFs landsmøde og rekruttering af unge.

Også den egne struktur er blevet stillet til debat. Amtsstyrelsen har overvejet en sammenlægning af di-

striktterne til et stort Ejdersted amt. "Såfremt distrikterne ønsker strukturelle ændringer, er vi gerne parat til at drøfte emnet. I 2017 er distrikterne i Garding og Tønning begyndt på at holde fælles distriktsmøder. I år arrangerer de også et fælles årsmøde, og de har planer om fælles udflugter. Så er det frivillige arbejde fordelt på flere skuldre og ligger ikke på de samme hver gang," understregede Andreas Berg.

Han fortalte, at amtsstyrelsen selv også prøver at gå nye veje i sit arbejde. "I bestyrelsen prøver vi på ikke at holde alt for mange møder. Der er mange ting, som bare kan ordnes via mail eller telefon. Bestyrelsesarbejdet er jo et frivilligt arbejde, og man skal ikke køre folk trætte," sagde amtsformanden.



Kerstin Meinert blev genvalgt som næstformand.

Kerstin Meinert, børnehæveder i Garding, blev genvalgt som næstformand. Som bisiddere valgtes Manuela Kramer og Kristin Gosch.

Næstformanden ønskede, at der var nogle fra de små distrikter St. Peter-Ording eller Velt/Follervig med i amtsstyrelsen, men der var ingen frivillige. Dirk Hansen (St. Peter-Ording distrikt) blev dog valgt som medlem af hovedstyrelsen. *KP / leb*

**Flensborg**

## Familiekonzert med magiske Mozart

Ved dette års familiekonzert er temaet 'Magiske Mozart'. Musikken og udtrykket er blevet bearbejdet af Sønderjyllands Symfoniorkester i samarbejde med operasanger, projektmager og solist/konferencier Thomas Storm. Her præsenteres den magiske kraft i Mozarts musik og operær på en sjov og nærværende måde i en anderledes koncertform rettet mod børn og voksne på én og samme tid.

**Familiekonzert Magiske Mozart**  
**Fredag 25. maj 2018 kl. 19.00**  
**Ildrætshallen, Moltkestr. 20 c, FL**  
**Arrangør: SSF, Sponsor: BHH-fond**

**Billetter: [www.ssf-billetten.de](http://www.ssf-billetten.de), tlf. 0461-14408125 - SSFs amtssekretariater - Aktivitetshuset - sh:z Ticketcenter - eller ved indgangen**


**SSF Husum amt**

Fotos: SPT og Peter Hansen



Der var fuldt hus og god stemning til Husum amts generalforsamling på Husumhus og der blev lyttet andægtigt til formand Jörn Fischers engagerede beretning.

## Husum sætter stor pris på vestkyst-samarbejde

Samarbejdet mellem SSFs tre amter på vestkysten fungerer fint. Det fremhævede Husum amts formand Jörn Fischer, da amtet holdt sin generalforsamling i sidste uge. I sin formandsberetning nævnte han samarbejdet om kulturelle tilbud, som "Vestkystkultur", en koncertrække, der nu i to sæsoner har været tilbudt af de tre amter Sydønder, Husum og Ejdersted i fællesskab.

Desuden holder de tre amtsstyrelser fællesmøder og har koordineret deres organisationspolitiske indsats indenfor SSF. "Vestkysten er godt repræsenteret med ideer til fornyelse af SSF," sagde Fischer. Han gjorde tydeligt, at distriktsammenlægninger kun bør finde sted dér, hvor det er ønsket, og at der også fremover er brug for amterne: "Amterne er et arbejdsplan til gavn for vores distrikter og bindeled mellem distrikterne og hovedstyrelsen. Amtsstyrelsen er meget undervejs for at støtte distrikterne i deres arbejde."

**Nye tilbud**

Husum amts tilbud af udflugter, seniorudflugter, koncerter og arrangementerne sammen med Husum Bibliotek i sæsonen 2017-2018 er

størstedels blevet vel modtaget. Fremover satses der på fornyelse. Således vil amtet i næste sæson bl.a. tilbyde geocaching (digital skattejagt) med basis i danske steder i Husum.

**Godt samarbejde i SSF igen**

Jörn Fischer kom i sin formandsberetning også ind på debatten om Mindretallets Hus, som han kaldte "en storm i et glas vand." Alle har lavet fejl i denne sag, men SSF-internt er luften i mellemtiden blevet renset, gjorde han tydeligt: "Vi havde en åben diskussion på vores hovedstyrelsesseminar, hvor alt kom på bordet. Så vi er godt på vej. Hele forretningsudvalget har været til møde med amtsstyrelsen, og det kom der en virkelig dejlig aften med en konstruktiv diskussion ud af," sagde en tilfreds Fischer, der roste, at forretningsudvalget nu inddrager baglandet mere i dets arbejde.

Tydeligt skuffelse udtrykte han over Skoleforeningens udmelding om, at den ikke vil deltage i en drøftelse af, hvad en uafhængig undersøgelse af mindretallets organisationsstrukturer kunne gavne for samarbejdet og samspillet i Sydslesvig. "SSF er villig til at forandre noget og der



18-årige Eskild Heimböckel fra Bredsted blev valgt som ny bisidder i amtsstyrelsen.

bliver forhåbentlig arbejdet videre på sagen. Vi skal drøfte muligheder for forandring men ikke splitte os", sagde Fischer, der derfor udtrykkeligt respekterer Skoleforeningens demokratiske trufne beslutning. Den delegerede Burkhardt Klimm gav udtryk for bekymring for, at der ikke kunne være nok folk til at løfte det lokale arbejde i alle organisationer for fremtiden. Derfor slog han til lyd for, at de organisationer, der er åbne for strukturelle forandringer, arbejder tættere sammen og finder en "lille løsning uden strukturundersøgelser."

At der er fornyelse på vej i Husum amt viste valgene. Som bisidder i amtsstyrelsen valgtes 18-årige Eskild Heimböckel fra Bredsted og som suppleant 15-årige Merten Frank. Marco Nicolaisen blev genvalgt som næstformand, Nadine Baumann-Petersen som bisidder og Marco Dau som suppleant. Revisorerne er atter Karin Overbeck og Burkhardt Klimm. Ligesom SSFs andre amter kan også Husum amt melde en lille medlemsfremgang og er nu mere end 1.400. *leb*

**Nordfrisland**

## Soul, Rock og ekstranumre i Frederiksstad

De startede som forelskede teenagere og blev til Rage Against The Machine: "The Company" fra Flensborg gik som smurt fra Soul til Rock i løbet af deres concert på Hans-Helgesen-Skolen i Frederiksstad sidste weekend.

Koncerten fandt sted som en af Sydslesvigsk Forenings Vestkystkultur-arrangementer. Der var også en del ikke-medlemmer blandt de 50 gæster, alle sammen nysgerrige på de 5 unge musikere, som lige havde fejret deres første cd-release-party et par måneder inden deres studentereksamen.

Sangerinde Jule Söseman med kraftfuld soul-stemme fortalte alt om, hvordan deres sange blev til. De var tildels selv skrevet, dels

Foto: Peter Hansen



cover-songs som "Killing in the Name" af Rage Against The Machine. Da gæsterne endelig stod op og dansede, var koncerten næsten slut, men så klappede folk sig til

en, to og flere ekstranumre, indtil The Company måtte gentage en sang fordi deres repertoire var sluppet op.

*Sina Clorius*


**Tønning**


Foto: VOKALIAS

Koret "Vokalias" fra Grindsted er et af to danske kor, der optræder i Tønning i himmelfartsweekenden.

## To danske kor på besøg i Tønning

Skipperhuset i Tønning er i dagene 10.-12. maj 2018 rammen omkring et korbeføg fra Danmark. To kor "VOKALIAS" fra Grindsted og "Side by Side" fra Struer har som venskabskor valgt at lave en lille koncerttur til Sydslesvig med Ejdersted som mål.

Samarbejdet er opstået gennem dirigenterne Stig Møller, Grindsted og Sisse Skovbakke, Nr. Nissum. Sisse Skovbakke var tidligere ansat ca. 10 år i Grindsted Musikskole, som Stig Møller ledede igennem 30 år. Siden har venskabet affødt adskillige gode samarbejder.

De to kor optræder på turen som ét med ca. 40 sangere. På turen går vejen forbi Danevirke Museum, hvor deltagerne får et lille historisk boost inden ankomsten til Tønning. Fredag den 11/5 optræder koret ved "Kulturhimmel" i St. Peter-Ording kl. 14.00 ved Dünen-Hus. Fredag aften kl. 19.30 er der social aften med koncert, fællessang og hyggeligt samvær med SSF-medlemmer og andre gæster i Skipperhuset. Denne aften bliver således en del af flere dages fejring af Skipperhusets genindvielse efter en rigtig stor renovering, som har sat det fine, gamle hus i en overordentlig flot stand.

Denne aften får også prominent besøg fra Danmark, idet formanden for Slesvigudvalget, MF Anni Mathiesen, kommer og kaster lys over samværet. Det forholder sig sådan, at Anni Mathiesen i sine unge dage som ansat ved Grindsted Kommune sad på skoleforvaltningen og netop havde Musikskolen som et af sine ansvarsområder. Således er der også her et gammelt venskab som baggrund for turens indhold. Lørdag den 12. maj vender koret atter næsen mod nord, men runder lige Roter Haubarg for en frokost og en lille uformel koncert.

Stig Løppenthin Møller

**Jaruplund Højskole**

## Spændende kursus om Sydslesvig som Danmarks port til Europa

Sydslesvig er en resurse for Danmark og kan bruges til at lære noget om Tyskland i dag. Det er essensen i et nyt ugekursus på Jaruplund Højskole fra den 23. til 29. juli, der tilbydes i samarbejde med Dansk-Tyske Selskab og SSF.

"I stedet for at se på Sydslesvig som en mur, vil vi gerne se på det som en port, og i stedet for at bruge Sydslesvig som en trædesten for dansk nationalisme, vil vi se på det som en resurse, der må kunne udnyttes til at lære noget om Tyskland i dag. Vi mener at Danmark har meget at lære af tysk kultur, tysk politik og vilje til at bearbejde en vanskelig historisk arv," skriver højskolen i sin invitation.

Under kurset holder en række fremtrædende danskere og sydslesvigere oplæg om tysk litteratur, musik, ma-

lerkunst, politik og historie fra 1945 og til vore dage.

Blandt oplægsholderne er bl.a. Flensborg Avis' chefredaktør Jørgen Møllekær, Politikens Berlin-korrespondent Peter Wivel, tidligere DR-Studievært og nuværende formand for Dansk-Tysk Selskab Steen Bille, tidligere minister Anke Sporendonk, generalkonsul Kim Andersen, FUEN-vicepræsident Hans Heinrich Hansen, og historikeren Mogens Rostgaard Nissen.

Desuden besøger kursisterne både Flensborg og Kunsthalle og Landdagen i Kiel, hvor de også sejler en tur på den smukke fjord.

Yderligere oplysninger om programmet og andre detaljer om kurset findes på [www.jaruplund.com](http://www.jaruplund.com) eller rekvireres via tlf. 0049 46309 69140.

**Flensborg Kirkehøjskole**

## Foredrag om præstegårdskultur

Kommende tirsdag den 15. maj inviterer Flensborg Kirkehøjskole til endnu et interessant foredrag på Flensborghus, når museumsformidler og forfatter Kirsten Eriknaer, København fortæller om præstegårdskulturens udvikling.

På baggrund af en lang række interviews udgav Kirsten Eriknaer i 2016 bogen „Livet i præstegården - en livsform under forandring.“ I indledningen skriver hun blandt andet: „Livsformer ændrer sig i takt med ændrede livsvilkår og sam-

fundsmønstre. Kirken ligger fast i landskabet, men kirkens og præstens tjeneste ændrer sig, og dermed også forholdet mellem præst og menighed.“

Kirsten Eriknaers mand har været fotograf på bogen og vil efterfølgende kommentere flere af billederne. Alle er velkomne. *Erik Johansen*

**Præstegårdskulturens udvikling**  
**Tirsdag 15.05.2018, kl. 19.30**  
**Flensborghus, Norderstr. 76**  
**Entré: 5 euro**


**MBU**

## Generalforsamling i Menighedernes Børne- og Ungdomsarbejde

Menighedernes Børne- og Ungdomsarbejde (MBU) indenfor den Danske Kirke i Sydslesvig indkalder til generalforsamling den 24. maj kl. 19.00 i Det danske Hus i Flensborg-Sporskitte.

**Dagsorden:**

1. Valg af ordstyrer og referent
2. Godkendelse af protokollen fra sidste års generalforsamling
3. Formandens beretning (vakant)
4. Børne- og Ungdomspræsternes beretning
5. Kasserens beretning og fremlæggelse af næste års budget
6. Drøftelse af beretningerne
7. Godkendelse af formandens beretning (vakant) samt regnskab og budget
8. Valg til bestyrelsen. Lara Germer / Midtangel
9. Valg af revisor
10. Det fremtidige arbejde
11. Eventuelt

Tilmelding senest den 18. maj til Bo Nicolaisen, tlf. 0160-92411652 [Nicolaisen@kirken.de](mailto:Nicolaisen@kirken.de) eller Thomas Hougesen, tlf. 0151-67506782 [Hougesen@kirken.de](mailto:Hougesen@kirken.de)

**SSF**

## Valgsejr til SSFs kandidater

SSFs to kandidater kunne høste en fænomenal valgsejr ved valget til byens seniorråd. **Bernd Engelbrecht** samlede 2.643 stemmer og fik med 9,24 % det næstbedste personlige resultat af alle 14 kandidater til valget. Han vil nu være "de ældres advokat i samarbejde med mindretallets organisationer og især SSW." Og også **Anne-Margrete "Ami" Jessen** indtog med 2.259 stemmer en meget god fjerdeplads.

Med Bernd og Ami er det danske mindretal nu stærkt repræsenteret i dette ni-personers råd, der skal varetage de over-60-åriges interesser i Flensborgs kommunalpolitik. Ved det sidste valg for fem år siden var det ikke lykkedes at få en SSF-kandidat valgt.


**Flensborg Bibliotek**

## Gør litteratur dig til et bedre menneske?

Erik Skyum-Nielsen besøger igen Flensborg, hvor han vil fortælle, hvad læsning gør ved mennesker. Bliver vi ligefrem bedre mennesker af at læse litteratur?

Foredraget vil med eksempler fra den allernyeste danske litteratur diskutere litteraturlæsnings effekt og spørge, hvor teksterne berører os, og hvad de kan gøre ved os.

Indledningsvis gør Erik Skyum-Nielsen rede for den i Danmark aktuelle, men i grunden helt klassiske kontrovers mellem dannelsesstænkning og kompetenceprioritering i litteraturundervisningen. Herfra går vi over til en almen diskussion af litterær dannelse. Præmissen, som lægges til grund, vil være, at litteraturens og al kunstens værdi ikke må og heller ikke kan, reduceres hverken til praktisk nytteværdi eller uforpligtende underholdningsværdi.

Erik Skyum-Nielsen er lektor på Institut for Nordiske Studier og Sprogvidenskab ved Københavns Universitet. Udover at forskes oversætter han bøger fra islandsk og har blandt oversat Auður Ava Ólafsdóttir og Einar Már Guðmundsson, som han i øvrigt begge har interviewet til litteraturfesten i Flensborg. Her viste han sin evne til at formidle på en sjov og underholdende måde.

Lene Lund

**Foredrag ved Erik Skyum-Nielsen: Bliver man et bedre menneske af at læse litteratur?**  
**Torsdag 31.07.2018, kl. 17.00**  
**Flensborg Bibliotek, Norderstr. 59**  
**Entré: 6 euro. Ingen forsalg**  
**Arrangører: Dansk Centralbibliotek og Folkeuniversitetet**

Efter foredraget åbner Erik Skyum-Nielsen kunststudstillingen "To gange Lundbye".

**Kirken**

## Gudstjenester

**Kristi himmelfartsdag, torsdag den 10. maj**

Luk. 24, 46-53

Flensborg  
 - Ansgar Kirke, 10.00, Mortensen, *konfirmation*  
 - Helligåndskirken, 10, Ørsted, *konfirmation*  
 - Sct. Hans, Adelby kirke, 10.30, Dal, *konfirmation*  
 - Sct. Jørgen, 10.00 Egeris  
 - Sporskitte, i Harreslev danske kirke, 10, Hougesen, *konfirmat.*  
 Frederiksstad, 11.00, Vogel, *konfirmation*  
 Garding, 9.30, Jørgensen  
 Hanved, 10.00, Böll, *konfirmation*  
 Jaruplund, 10.00, Treschow-Kühl  
 Kappel, Nikolaikirche, 9.00, Korsgaard

Lyksborg, 10.00, Møller  
 Læk, 11.00, Parbo, *konfirmation*  
 Rendsborg, 10.00, Brask, *konfirm.*  
 Slesvig Dreifaltigkeitskirche, 11, Olesen/Nicolaisen, *konfirmation*  
 Stor Vi kirke, 10.00, Rønnow, *konfirmation*  
 Sønder Brarup, 10.00, Steen, *konfirmation*  
 Tønning, 11.00, Jørgensen

**Lørdag, den 12. maj**  
 Rendsborg, 10.00, Brask, *konfirmation*  
 Nørre Haksted kirke, 10.00, Rønnow, *konfirmation*

**Søndag, den 13. maj, 6. søndag efter påske**

Joh. 17, 20-26

Bredsted, 9.30, Parbo  
 Egerfærde, 10.00, Mønsted  
 Flensborg  
 - Ansgar, 10.00, Mortensen  
 - Helligåndskirken, 10, Hougesen  
 - Kobbermølle, 14.00, Mortensen  
 - Sct. Hans, 10.00, Dal  
 - Sct. Jørgen, 10, Egeris  
 - Sporskitte, 10.00, Hougesen  
 - Sporskitte, 10.00, Korsgaard

Harreslev, 11.30, Böll  
 Lyksborg, 10.00, Møller  
 SL Ansgar, 10, Olesen/Nicolaisen  
 Sørup sognekirke, 14.00, Steen  
 Tarp, 10.00, Treschow-Kühl  
 Vesterland, 10.30, Hansen

**Torsdag, den 17. maj**  
 Egerfærde, 16, Mønsted, ældreboll.